Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: - (1995)

Heft: 71

Rubrik: Lexique : dictionnaire du parler suisse romand

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Dictionnaire du parler suisse romand

par Pierre Jonneret

BEULRE (n.m.) un «boiler» (en anglais), tel que cela se prononce en Suisse, en d'autres termes un chauffe-eau.

CAGNA (n.m.) un réduit quelconque, parfois sous l'escalier. Désigne également une petite hutte dans les champs (gabion).

CHETTE (n.f.) chahut. *Faire la chette:* se courir après, le soir, dans les ruelles silencieuses en réveillant les couche-tôt. Syn.: la couratte.

COCHE (n.f.) coin, recoin, lieu bien retiré.

ORDRÉ (adj.) ordonné, qui a de l'ordre.

PENDOIR (n.m.) porte-manteaux, patère.

PIQUERNE OU QUIQUERNE (n.f.) larme séchée que les animaux ou les dormeurs invétérés ont parfois à la commissure des paupières.

POMPE À CANTIQUES (n.f.) harmonium ou orgues dans les meilleurs cas. Le privilège d'aller actionner le soufflet de ces dernières était réservé aux catéchumènes les plus méritants. Les dissipés auraient été trop tentés de forcer la marche!

RATE (n.f.) reflet de lumière que l'on fait en captant les rayons du soleil à l'aide d'un miroir et que l'on renvoie en un endroit précis. *Faire la rate* ou *faire une rate*. Les enfants malicieux font la rate dans le salon de la vieille dame jusqu'à ce que la malheureuse tire ses rideaux; ils envoient également une rate dans l'œil des passants, si possible au moment où ils traversent la chaussée. ✍

Des espèces menacées à l'électricité

☛ Les PTT viennent d'éditer huit nouveaux timbres. Une première série de quatre a pour thème les espèces animales européennes menacées. Le castor, le papillon carte géographique, la rainette et la chouette chevêche les illustrent. Trois autres timbres célèbrent les centenaires de l'Association fédérale de lutte, de l'Union des centrales suisses d'électricité, et de l'Agence télégraphique suisse. Le huitième timbre commémore le cinquantenaire de l'Organisation des Nations Unies (ONU). Enfin, une bonne nouvelle: en dépit de la TVA, les PTT n'augmenteront pas les tarifs des articles philatéliques. ✍

Commande: Generaldirektion PTT, Philatelie-Service, Ostermundigenstrasse 91, CH-3030 Bern.

Publicité

Radio Suisse Internationale

Un autre accent !

EUTELSAT II-F1

Position : 13° Est. Canal TV : TV5. Transpondeur/Polarisation : 26 verticale. Sous-porteuse audio : 7.74 MHz

Et toujours sur les ondes courtes

3.985 MHZ (0600-09h00 et 18h00-21h50). 6.165 MHz (06h00-21h50). 9.535 MHz (12h00-15h00)

Pour toutes informations veuillez contacter :

Radio Suisse Internationale. Chaîne francophone. Giacomettistrasse 1. CH 3000 Berne 15